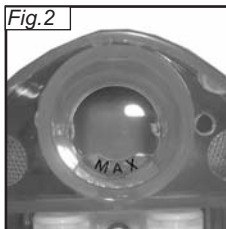
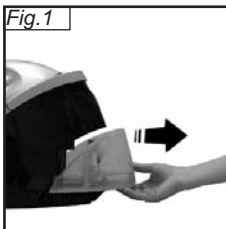
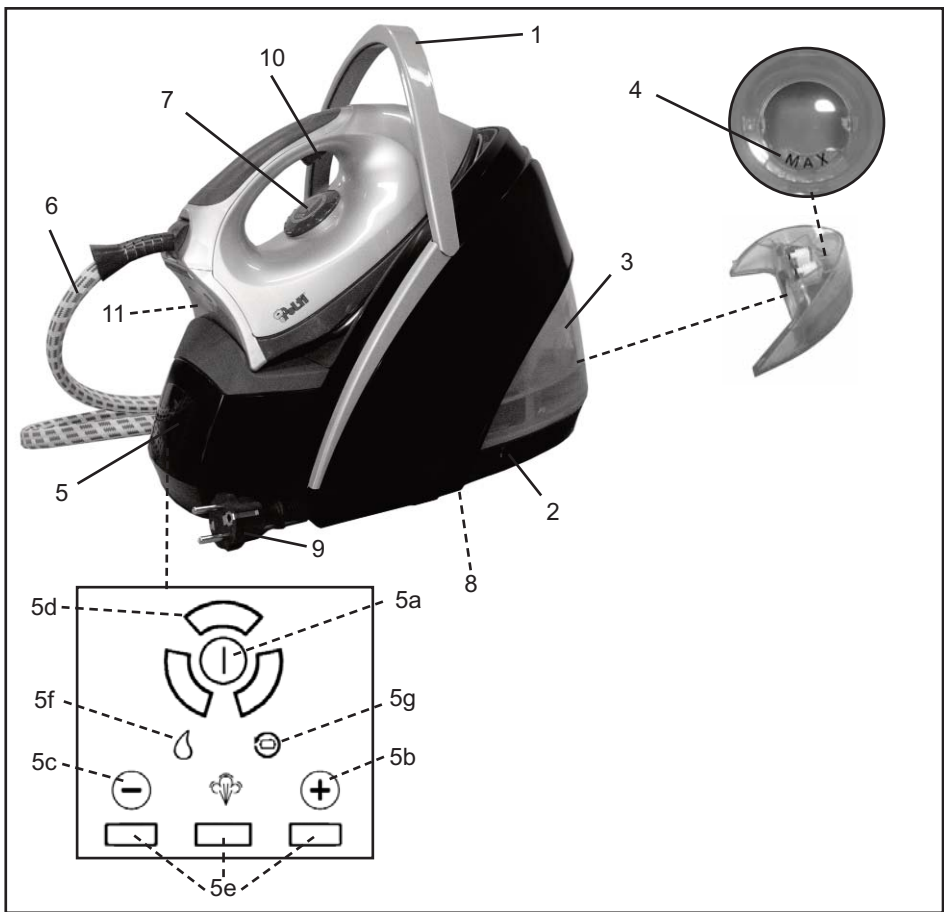


# Vaporella®

FOREVER STAR







Lire attentivement le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil.

*Cher Client, Chère Cliente,*

*Nous souhaitons vous remercier pour la confiance que vous nous avez accordée en choisissant un produit de la marque Polti.*

*Avec votre Vaporella vous pourrez bénéficier d'un repassage impeccable en un temps minimum.*

*Vaporella a été étudiée pour vous garantir le meilleur confort de repassage possible et la qualité des matériaux dont elle est construite en font une compagne de travail de toute confiance.*

*La puissance du jet de vapeur émis par votre Vaporella agit directement sur les tissus en éliminant tous les plis.*

*Vous n'avez qu'à faire glisser le fer sur votre linge pour que le résultat soit parfait sans perte de temps ni fatigue.*

*Le système électronique innovateur de gestion de la chaudière maintient en effet la pression de la vapeur toujours constante pour avoir le maximum d'efficacité durant le repassage. Le panneau de contrôle avec les capteurs à effleurement permet de gérer rapidement toutes les fonctions de l'appareil, dont la fonction Auto-Kalstop révolutionnaire qui signale automatiquement quand il est nécessaire d'ajouter l'anticalcaire Kalstop dans le réservoir d'eau.*

*Avec votre Vaporella, vous pouvez effectuer un repassage à la verticale pour raviver les tissus et chasser les mauvaises odeurs de vos manteaux, vestes et chemises.*

*Grâce au système à auto-remplissage, votre Vaporella est rapidement prête à l'emploi et il ne faut plus de pauses pour remplir de nouveau la chaudière.*

## LÉGENDE

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1) Poignée pour le transport                    | 7) Réglage température du fer |
| 2) Interrupteur général                         | 8) Enrouleur de cordon        |
| 3) Réservoir                                    | 9) Cordon d'alimentation      |
| 4) Niveau MAX.                                  | 10) Bouton jet de vapeur      |
| 5) Afficheur de commande                        | 11) Voyant chauffage du fer   |
| 5a) Capteur allumage de la chaudière            |                               |
| 5b) Capteur augmentation du jet de vapeur       |                               |
| 5c) Capteur diminution du jet de vapeur         |                               |
| 5d) Indicateur allumage/ stand-by               |                               |
| 5e) Indicateurs pression de la vapeur           |                               |
| 5f) Indicateur manque d'eau                     |                               |
| 5g) Indicateur Kalstop                          |                               |
| 6) Gaine tube vapeur -<br>Cordon d'alimentation |                               |

**C** CET APPAREIL EST CONFORME A LA DIRECTIVE 2004/108/CE (CEM) ET A LA DIRECTIVE 2006/95/CE (BASSE TENSION)

*La Société POLTI se réserve le droit d'introduire toutes modifications techniques qui s'avèreraient nécessaires sans aucun préavis.*

## AVERTISSEMENTS

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les présentes instructions d'utilisation.
- Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.
- L'installation électrique à laquelle l'appareil est branché doit être réalisée en conformité avec les lois en vigueur.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et que la prise d'alimentation est munie d'une mise à la terre
- Éteignez toujours l'appareil en appuyant sur l'interrupteur prévu à cet effet avant de débrancher du réseau électrique.
- Si vous ne devez pas utiliser l'appareil, nous conseillons de débrancher la fiche électrique. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique
- Avant tout genre d'entretien, assurez-vous que le câble d'alimentation est bien débranché du réseau électrique
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le câble d'alimentation mais extraire la fiche de la prise pour éviter de l'endommager.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne subisse pas de torsions, d'écrasements ou d'étirements, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces coupantes ou chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le fil d'alimentation ou des parties importantes de l'appareil sont endommagées
- N'utilisez pas de rallonges électriques sans l'autorisation du fabricant car elles pourraient provoquer des dommages ou incendies.
- Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit être changé que par des personnes qualifiées chez un SAV autorisé.
- Ne touchez jamais l'appareil si vous avez les mains ou les pieds mouillés et si la fiche est branchée.
- N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
- N'utilisez pas l'appareil à côté d'une baie, d'une douche ou d'un récipient pleins d'eau.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble ou les fiches dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil en cas de danger d'explosion.
- N'utilisez pas le produit en présence de substances toxiques.
- Ne pas poser l'appareil chaud sur une surface sensible à la chaleur.
- Conservez l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de fourneaux allumés, radiateurs électriques ou toute autre source de chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas le fonctionnement de l'appareil utiliser cet appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur les touches et évitez d'utiliser des objets pointus tels que stylos, etc.
- Posez toujours l'appareil sur des surfaces stables et planes.
- En cas de chute accidentelle de l'appareil, faites-le vérifier par un Service Après-vente autorisé car un mauvais fonctionnement interne pourrait en limiter la sécurité.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil et n'essayez jamais de le démonter mais adressez-vous à un Service Après-vente autorisé.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utilisez exclusivement des pièces détachées et des accessoires originaux (approuvés par le fabricant).
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil et surtout jamais si l'appareil est chaud.
- Durant le remplissage d'eau, il est conseillé d'éteindre la machine et de débrancher la prise d'alimentation.
- Il est nécessaire de maintenir l'appareil en position horizontale pendant le fonctionnement.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des appareils électriques et/ou électroniques.

- Laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il soit complètement froid.
- Cet appareil est doté d'un système de sécurité dont le remplacement nécessite l'intervention d'un technicien autorisé.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers déchets, personnes ou animaux.

### Risque de brûlures.

- Ne pas toucher avec la main la sortie vapeur.
- ### Risque de brûlures.
- N'ajouter aucun détergent ou substance chimique dans la chaudière.
  - Ne pas utiliser seulement de l'eau déminéralisée mais la mélanger comme indiqué plus haut à l'eau du robinet.
  - **Ne jamais utiliser d'eau distillée ou parfumée.**
  - Il est conseillé de n'utiliser que des produits d'origine Polti car ceux d'autres marques pourraient ne pas convenir à l'appareil Polti et l'abîmer.
  - ATTENTION ne jamais mettre les jambes en dessous de la table à repasser pour travailler assis, afin d'éviter le risque de brûlures.
  - Repasser uniquement sur des supports résistants à la chaleur et qui laissent passer la vapeur.
  - En cas de remplacement du tapis repose fer, utiliser uniquement des rechanges originaux.
  - Utiliser et reposer le fer sur une surface stable.
  - Au moment de remettre le fer sur son support, veiller à ce que la surface sur laquelle se trouve ce dernier soit stable.
  - Avant de brancher l'appareil, s'assurer que le bouton d'émission continue de vapeur ne soit pas enclenché.
  - Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par celles n'ayant pas l'expérience et les connaissances voulues ou qui n'ont pas reçu les instructions nécessaires sur son emploi correct, à moins d'être surveillées par une personne respon-

sable de leur sécurité.

- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est conçu pour un usage domestique comme générateur de vapeur, conformément aux descriptions et instructions fournies dans le présent manuel. Nous vous prions de lire attentivement ces instructions et de les conserver, car elles pourraient vous être utiles par la suite.

**La Société POLTI et ses distributeurs déclinent toute responsabilité pour tout accident dû à une utilisation de VAPORELLA qui ne correspond pas aux conditions d'emploi ci-dessus.**

## ATTENTION

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs

Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/CE.



Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères.

L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé.

Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

## IMPORTANT

Tous les appareils sont testés rigoureusement en fin de chaîne de production. En conséquence votre Vaporella peut encore contenir de l'eau résiduelle dans la chaudière.

## PRÉPARATION

- Enlever le réservoir (3) de l'appareil en le tirant, comme indiqué sur la fig. 1.
- Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX. (4) (fig. 2).





**Ne pas utiliser d'eau distillée ni d'eau parfumée.**

- Remettre correctement le réservoir dans l'appareil.
- Extraire le cordon d'alimentation (9) en le tirant lentement comme indiqué sur la fig. 3, jusqu'à la longueur désirée.
- Brancher la fiche du cordon sur une prise de courant appropriée, avec mise à la terre.
- Appuyer sur l'interrupteur général (2) ; l'indicateur allumage/ stand-by (5d) se met à clignoter.
- Pour allumer l'appareil, frôler le capteur allumage de la chaudière (5a), le premier indicateur pression de la vapeur (5e) se met à clignoter et le voyant chauffage du fer (11) s'allume.
- Le bruit de l'appareil à l'allumage ou de temps en temps durant l'emploi est dû au système de remplissage de l'eau.

## UTILISATION

Avant de repasser un tissu, il est toujours opportun de vérifier les symboles sur l'étiquette de celui-ci, avec les instructions données par le fabricant.

Contrôler, sur la base du tableau ci-dessous le genre de repassage recommandé.

	Repassage à vapeur possible Pour repasser à sec, tourner le bouton sur la position ...
	Repassage à vapeur possible Pour repasser à sec, tourner le bouton sur la position ..
	Vérifier la résistance du tissu au repassage à vapeur ou en cas de doute repasser à sec, avec le bouton en position .
	- ne pas repasser - Le repassage à vapeur ou tout traitement avec vapeur sont déconseillés

## REPASSAGE A LA VAPEUR

- Régler la température du fer à repasser sur COTON - LIN en tournant le bouton (7) (fig.4).
  - Frôler les capteurs augmentation du jet de vapeur (5b) et diminution du jet de vapeur (5c) pour régler la pression de la vapeur en fonction du type de tissu à repasser.  
Le fait de frôler le capteur (5b) ou (5c) permet respectivement d'augmenter ou de diminuer la pression du jet de vapeur (fig. 5).  
L'intensité du jet de vapeur peut être réglée sur 3 niveaux :
    - 1 indicateur (5e) allumé :  
*Jet de vapeur léger, pour les tissus synthétiques ou délicats.*
    - 2 indicateurs (5e) allumés :  
*Jet de vapeur moyen, pour la laine et les fibres.*
    - 3 indicateurs (5e) allumés :  
*Jet de vapeur fort, pour le coton, les jeans et le lin.*
  - Attendre que l'indicateur (5e) reste allumé et que le voyant chauffage du fer (11) s'éteigne (environ 3 minutes).  
Quand l'appareil a atteint la pression de vapeur sélectionnée, un signal acoustique se déclenche.  
Appuyer sur le bouton (10) du fer pour faire sortir le jet de vapeur des trous situés sur la semelle. Le jet de vapeur s'interrompt en relâchant le bouton.
- REMARQUE:** Quelques gouttes d'eau peuvent couler de la semelle lors du premier jet de vapeur ou au bout de quelques minutes de repassage sans actionner le jet de vapeur à cause de la stabilisation thermique qui n'est

pas parfaite. Il est donc conseillé d'orienter le premier jet sur un chiffon (propre).

## REPASSAGE A SEC

- Pour repasser à sec, mettre le bouton (7) sur la température voulue en fonction du tissu (indiquée sur le bouton).

Veiller à ne pas appuyer sur le bouton jet de vapeur (10) car de l'eau pourrait couler de la semelle.

## REMARQUE:

- Le voyant chauffage du fer (11) s'allume et s'éteint durant le fonctionnement pour indiquer que la résistance électrique s'est mise en marche afin de maintenir la semelle à la même température. C'est tout à fait normal et rien n'empêche donc de continuer à repasser.

## MANQUE D'EAU

Quand il n'y a plus d'eau dans le réservoir, l'indicateur manque d'eau (5f) s'allume et un signal acoustique se déclenche. Pour continuer à repasser, il suffit de rajouter de l'eau jusqu'au niveau dans le réservoir d'auto-remplissage, en procédant comme indiqué au paragraphe Préparation.

## RANGEMENT DE L'APPAREIL

Avant de ranger l'appareil, s'assurer qu'il est parfaitement froid. Tirer légèrement le cordon d'alimentation (9) jusqu'à ce qu'il y ait un premier déclic et le laisser s'enrouler automatiquement sur l'enrouleur de cordon (8) en l'accompagnant d'une main. Pour déplacer Vaporella, utiliser la poignée de transport pratique (1).

## FONCTION AUTO SHUT-OFF ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

L'appareil se met automatiquement en stand-by au bout de 15 minutes d'inactivité. Pour réactiver l'appareil, frôler le capteur allumage de la chaudière (5a).

## FONCTION AUTO-KALSTOP

L'eau par nature contient une certaine quantité de sels minéraux de calcium et de magnésium qui en déterminent la dureté et favorisent à la longue la formation de calcaire. Pour éviter cet inconvénient, Polti a mis au point KALSTOP FP 2003, l'anticalcaire naturel pour les nettoyeurs vapeur et les fers à repasser avec chaudière indépendante.

Pour permettre le fonctionnement parfait de la chaudière et prolonger la durée de Vaporella Forever Star 2000, Polti a prévu la fonction spéciale Auto-Kalstop qui indique automatiquement quand il est nécessaire d'utiliser Kalstop.

Procéder comme suit chaque fois que l'indicateur Kalstop (5g) s'allume :

- Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur général (2) ;
- Enlever le réservoir (3) et le remplir d'eau jusqu'au niveau MAX. (4) ;
- Verser le contenu d'une ampoule de Kalstop dans le réservoir (3) ;
- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur général (2) et, quand tous les indicateurs sont allumés, remettre l'indicateur Kalstop à zéro en appuyant en même temps sur les capteurs (5b) et (5c) jusqu'à ce que tous les indicateurs s'éteignent (fig. 6).
- Il est ensuite possible de réutiliser normalement l'appareil.

**REMARQUE : Le fait que l'indicateur Kalstop (5g) s'allume ne compromet pas l'utilisation normale de l'appareil. Celui-ci continuera néanmoins à fonctionner comme il se doit en ajoutant tout de suite un peu de Kalstop FP 2003.**

L'emploi constant de Kalstop FP2003 :

- prolonge la durée de vie de Vaporella ;
- améliore la qualité de la vapeur ;
- augmente l'efficacité de la chaudière en permettant d'économiser de l'énergie.

Kalstop FP2003 est un produit organique, biodégradable et atoxique ; ce complexe tannique évite la formation de calcaire, réduit la présence d'oxygène dans l'eau (qui corrode les métaux) et protège les parois de la chaudière.

KALSTOP FP 2003 est vendu en boîte de 20 ampoules dans les magasins d'électroménagers et auprès des services après-vente agréés Polti. Il est conseillé de n'utiliser que des produits d'origine Polti. Les produits d'autres marques pourraient ne pas être indiqués pour les appareils Polti et provoquer quelques inconvénients fâcheux.

## CONSEILS POUR L'ENTRETIEN

- **Avant d'effectuer toute opération d'entretien, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation secteur.**
- Pour nettoyer la coque plastique de l'appareil, nous vous recommandons l'utilisation d'un chiffon humide. Eviter l'usage de solvants ou produits détergents qui pourraient endommager la surface plastique.

## SOLUTION DES ANOMALIES

ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
L'afficheur de commande (5) est éteint.	Cordon d'alimentation pas branché. Interrupteur général (2) éteint.	Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant adéquate. Allumer l'interrupteur général (2).
L'appareil est allumé mais ne débite pas de vapeur.	Réservoir d'eau (3) vide ou pas mis correctement. L'indicateur allumage/ stand-by (5d) clignote.	Remplir le réservoir d'eau (3). Vérifier si le réservoir est mis correctement. L'appareil est en stand-by, l'activer en frôlant le capteur allumage de la chaudière (5a).
L'indicateur manque d'eau (5f) reste allumé fixement et un signal acoustique se déclenche.	Manque d'eau dans la chaudière.	Essayer d'éteindre et de rallumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur général (2). Si le problème persiste, s'adresser à un service après-vente agréé.
L'indicateur Kalstop (5g) reste allumé.	Il est nécessaire d'ajouter un peu de Kalstop  La fonction Auto-Kalstop n'a pas été remise à zéro.	Ajouter un peu de Kalstop  Remettre la fonction à zéro.  Suivre dans les deux cas les instructions du paragraphe « FONCTION AUTO-KALSTOP ».